



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI PADOVA

**DiSLL** DIPARTIMENTO  
DI STUDI LINGUISTICI  
E LETTERARI

Oddelek za jezikoslovne in literarnovedne študije,  
Univerza v Padovi  
s podporo Centra za slovenščino  
kot drugi in tuji jezik,  
Oddelek za slovenistiko, Filozofska fakulteta,  
Univerza v Ljubljani

Strokovno srečanje

*50-letnica Katedre  
za slovenski jezik in književnost  
na Univerzi v Padovi*



5.11.2015,  
Archivio Antico, Palazzo Bò,  
Via 8 Febbraio 2, Padova,  
od 10. - 17.

*Organizacijski odbor*  
ESTER FORNI  
SONIA GRASSI  
POLONA LIBERŠAR  
HAN STEENWIJK



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI PADOVA

**DiSLL** DIPARTIMENTO  
DI STUDI LINGUISTICI  
E LETTERARI

Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari,  
Università di Padova  
con il sostegno del Centro per lo Sloveno  
come Seconda Lingua e Lingua Straniera,  
Facoltà di Lettere e Filosofia,  
Università di Lubiana

Convegno

*50 anni di Cattedra  
di Lingua e Letteratura Slovena  
all'Università degli Studi di Padova*



5. 11. 2015,  
Archivio Antico, Palazzo Bò,  
Via 8 Febbraio 2, Padova,  
ore 10:00 - 17:00

*Comitato organizzativo:*  
ESTER FORNI  
SONIA GRASSI  
POLONA LIBERŠAR  
HAN STEENWIJK

## 10.00 APERTURA

ANNA BETTONI  
(Direttrice del Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari,  
Università di Padova)  
BOGDAN BENKO  
(Ambasciatore della Repubblica di Slovenia a Roma)  
INGRID SERGAŠ  
(Console Generale della Repubblica di Slovenia a Trieste)  
MARKO STABEJ  
(Direttore del Centro per lo Sloveno come Seconda Lingua  
e Lingua Straniera, Università di Lubiana)

## 10.30 SESSIONE DEGLI OSPITI

- 10.30 MARKO STABEJ  
(Centro per lo Sloveno come Seconda Lingua e Lingua  
Straniera, Università di Lubiana):  
“Sodobne dileme slovenske jezikovne politike”
- 10.50 MOJCA NIDORFER ŠIŠKOVIČ  
(Centro per lo Sloveno come Seconda Lingua  
e Lingua Straniera, Università di Lubiana):  
“Infrastruttura Centra za slovenščino kot drugi in tuji jezik”
- 11.10 pausa caffè (Basilica, Palazzo Bò)
- 11.40 MIRAN KOŠUTA  
(Dipartimento di Studi Umanistici, Università di Trieste):  
“Memento Mori di France Prešeren:  
variazioni traduttive sul tema”
- 12.00 DEVAN JAGODIC  
(Istituto Sloveno di Ricerche, Trieste):  
“Položaj in perspektive slovenskega jezika  
v deželi Furlaniji-Juljski krajini”
- 12.20 MATEJKA GRGIČ  
(Consorzio Sloveno di Formazione, Gorizia):  
“Od narečja do jezika. Jezikovne ideologije  
med Slovenci v Italiji”
- 13.00 lunch (Basilica, Palazzo Bò) e visita del Palazzo Bò

## 15.00 SESSIONE DEGLI PADOVANI

- 15.00 VERA TUTA  
(Associazione Slovena, Trieste):  
“Martin Jevnikar - fondatore degli studi slovenistici  
a Padova”
- 15.20 POLONA LIBERŠAR  
(Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari,  
Università di Padova/Centro per lo Sloveno come Seconda  
Lingua e Lingua Straniera, Università di Lubiana):  
“Slovenščina v Padovi od samega začetka do danes”
- 15.40 pausa tè (Basilica, Palazzo Bò)
- 16.10 ROSANNA BENACCHIO  
(Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari,  
Università di Padova):  
“L'articolo indeterminativo nei dialetti sloveni del Friuli  
(Resia, Torre, Natisone)”
- 16.30 HAN STEENWIJK  
(Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari,  
Università di Padova):  
“Origine e funzione del suffisso verbale -inat  
nel resiano”
- 16.50 MALINKA PILA  
(Dipartimento di Linguistica, Università di Costanza):  
“La forma dell'imperfetto in resiano e le sue funzioni”
- 20.00 cena (Trattoria Da Dante alle Piazze,  
Via Daniele Manin 8/10, Padova)

## 10.00 UVOD

ANNA BETTONI  
(direktorka Oddelka za jezikoslovne in literarnovedne študije,  
Univerza v Padovi)  
BOGDAN BENKO  
(veleposlanik Republike Slovenije v Rimu)  
INGRID SERGAŠ  
(generalna konzulka Republike Slovenije v Trstu)  
MARKO STABEJ  
(predstojnik Centra za slovenščino kot drugi  
in tuji jezik, Univerza v Ljubljani)

## 10.30 ZASEDENJE Z GOSTI

- 10.30 MARKO STABEJ  
(Center za slovenščino kot drugi  
in tuji jezik, Univerza v Ljubljani):  
“Sodobne dileme slovenske jezikovne politike”
- 10.50 MOJCA NIDORFER ŠIŠKOVIČ  
(Center za slovenščino kot drugi  
in tuji jezik, Univerza v Ljubljani):  
“Infrastruktura Centra za slovenščino kot drugi in tuji jezik”
- 11.10 odmor (kava) (Basilica, Palazzo Bò)
- 11.40 MIRAN KOŠUTA  
(Oddelek za humanistične študije, Univerza v Trstu):  
“Memento Mori di France Prešeren:  
variazioni traduttive sul tema”
- 12.00 DEVAN JAGODIC  
(Slovenski raziskovalni inštitut, Trst):  
“Položaj in perspektive slovenskega jezika  
v deželi Furlaniji-Juljski krajini”
- 12.20 MATEJKA GRGIČ  
(Slovenski izobraževalni konzorcij, Gorica):  
“Od narečja do jezika. Jezikovne ideologije  
med Slovenci v Italiji”
- 13.00 kosilo (Basilica, Palazzo Bò) in ogled stavbe Univerze

## 15.00 ZASEDENJE S (BIVŠIMI) SODELAVCI UNIVERZE V PADOVI

- 15.00 VERA TUTA  
(Slavistično društvo, Trst):  
“Martin Jevnikar - fondatore degli studi slovenistici  
a Padova”
- 15.20 POLONA LIBERŠAR  
(Oddelek za jezikoslovne in literarnovedne študije,  
Univerza v Padovi/Centro za slovenščino kot drugi  
in tuji jezik, Univerza v Ljubljani):  
“Slovenščina v Padovi od samega začetka do danes”
- 15.40 odmor (čaj) (Basilica, Palazzo Bò)
- 16.10 ROSANNA BENACCHIO  
(Oddelek za jezikoslovne in literarnovedne študije,  
Univerza v Padovi):  
“L'articolo indeterminativo nei dialetti sloveni del Friuli  
(Resia, Torre, Natisone)”
- 16.30 HAN STEENWIJK  
(Oddelek za jezikoslovne in literarnovedne študije,  
Univerza v Padovi):  
“Origine e funzione del suffisso verbale -inat  
nel resiano”
- 16.50 MALINKA PILA  
(Oddelek za jezikoslovje, Univerza v Konstanzu):  
“La forma dell'imperfetto in resiano e le sue funzioni”
- 20.00 večerja (Trattoria Da Dante alle Piazze,  
Via Daniele Manin 8/10, Padova)